



Global Ethics & Compliance  
One World. One Code.

## Introduzione

United Technologies Corporation (di seguito denominata "UTC"), incluse le sue consociate, divisioni e business unit, si impegna a rispettare i più rigorosi standard di condotta etica e professionale. Come indicato nel Codice Etico di UTC, i dipendenti UTC devono rispettare la legge, mantenere fede ai propri impegni, agire in buona fede, sostenere i valori di UTC, cercare di promuovere gli interessi di tutte le parti coinvolte (*stakeholder*), comunicare apertamente, efficacemente ed essere responsabili del proprio comportamento.

I nostri Fornitori sono fondamentali per il nostro successo e affinché UTC possa offrire prodotti e servizi di qualità superiore in modo responsabile, vi chiediamo di soddisfare le nostre aspettative in materia di etica e di rispetto dei suoi principi.

Il presente "Codice di Condotta del Fornitore" (di seguito denominato "Codice") descrive le nostre aspettative nei confronti di ciascuno dei nostri fornitori di prodotti e servizi, allineandosi alle aspettative che abbiamo stabilito per i nostri stessi direttori, dirigenti, funzionari, dipendenti e rappresentanti. UTC si aspetta che i propri fornitori di prodotti e servizi abbiano, a loro volta, un codice etico e di condotta interno. Il presente Codice non deve essere inteso come un elenco esaustivo di tutti i principi e di tutte le norme di comportamento etico e di business ai quali i nostri Fornitori devono attenersi.

E' responsabilità del Fornitore assicurare che i suoi dirigenti, funzionari, dipendenti, rappresentanti e partner commerciali comprendano e si attengano alle aspettative stabilite nel presente Codice.

## Esclusione di responsabilità generale

Le aspettative di cui al presente Codice non intendono entrare in conflitto con i termini e le condizioni dei contratti stipulati tra il Fornitore e UTC. Le aspettative suddette, inoltre, non intendono neppure modificare tali termini e condizioni. Nel caso in cui qualsiasi requisito contrattuale fosse più restrittivo rispetto al requisito descritto nel presente Codice, sarà valido il requisito più restrittivo. A titolo di esempio i Fornitori che supportano i contratti del governo statunitense devono soddisfare anche i requisiti di FAR (*Federal Acquisition Regulations*) 52.203-13 "Contractor Code of Business Ethics and Conduct".

## Rispetto delle leggi applicabili

Il Fornitore, come minimo, deve rispettare tutte le leggi e tutti i regolamenti applicabili al proprio business e al suo rapporto commerciale con UTC.

## Qualità, salute, sicurezza, ambiente

I prodotti e servizi del Fornitore devono essere progettati, realizzati, consegnati ed erogati tenendo sempre nella massima considerazione la sicurezza e la salute dei propri dipendenti e dei consumatori. Il Fornitore è tenuto a disporre di processi di controllo qualità per individuare, comunicare a UTC e correggere eventuali difetti, al fine di assicurare che i prodotti e i servizi forniti soddisfino o superino i requisiti contrattuali di qualità, legali e normativi. Tutte le necessarie operazioni di controllo e collaudo devono essere eseguite e completate correttamente da personale qualificato e autorizzato. Qualsiasi certificazione fornita dovrà essere accurata e completa di tutte le necessarie informazioni.



Global Ethics & Compliance  
One World. One Code.

Il Fornitore non solo deve rispettare pienamente tutte le leggi, le norme e i regolamenti applicabili in materia di ambientale, salute e sicurezza ma deve anche operare attivamente in modo da tutelare l'ambiente, riducendo al minimo i rifiuti, le emissioni il consumo energetico, e l'uso di materiali pericolosi. Il Fornitore deve anche garantire un ambiente di lavoro sicuro e salubre per i dipendenti e i visitatori

### **Competizione basata su merito e concorrenza leale**

Il Fornitore deve competere esclusivamente sulla base dei propri meriti e della qualità dei suoi prodotti e servizi.

Il Fornitore non deve pagare tangenti o “bustarelle” - qualunque sia l'ammontare - a nessuno, in nessun luogo e circostanza, a nessun titolo, né per conto di UTC né per conto proprio o di soggetti terzi. Analogamente il Fornitore non deve mai offrire, promettere, autorizzare o fornire, direttamente o indirettamente, beni di valore (inclusi regali aziendali o cortesie commerciali) con l'intento o l'effetto di indurre chiunque (tra cui i clienti di UTC, dipendenti di UTC o fornitori di livello superiore o sub-fornitori) a rinunciare ai propri doveri e offrire un vantaggio competitivo sleale ad UTC, al Fornitore o ai soggetti terzi. In egual modo non sono ammessi i cosiddetti “pagamenti facilitanti” (ad esempio, i pagamenti effettuati a un funzionario pubblico per accelerare o assicurare lo svolgimento di un'azione che rientrerebbe comunque nei suoi doveri di ufficio, come l'ottenimento di un visto o lo sdoganamento di merci).

Per nessuna ragione il Fornitore deve porre in essere comportamenti anticoncorrenziali, né per conto di UTC, né per proprio conto o di soggetti terzi. Il Fornitore non deve mai truccare offerte, fissare prezzi, assegnare clienti o mercati, o scambiare informazioni sensibili proprie o di UTC (ad esempio prezzi, costi, rendimenti ecc.) con i concorrenti di UTC o i propri concorrenti. Il Fornitore, inoltre, deve astenersi dall'abusare del proprio potere di mercato a proprio vantaggio o a

vantaggio di altri soggetti, rifiutando di trattare o mettere in atto pratiche di prezzi predatori e di concorrenza sleale, condizionare vendite o fornitura di un particolare prodotto o servizio alla vendita congiunta di un altro prodotto o servizio, o attuare tattiche abusive simili.

Il Fornitore non deve porre in essere pratiche di mercato ingannevoli o sleali, sia per conto di UTC, per proprio conto o per un soggetto terzo. Non dovrà mai dichiarare il falso né sui prodotti e servizi di UTC, né sui propri prodotti e servizi, o sui prodotti e servizi di soggetti terzi. Allo stesso modo, il Fornitore non dovrà mai denigrare i concorrenti di UTC o i propri concorrenti né i loro prodotti o servizi.

### **Conflitto di interessi**

Il Fornitore deve evitare qualsiasi conflitto di interessi reale o apparente in relazione a qualunque attività svolta con UTC. Il Fornitore deve segnalare a UTC tutte le istanze di conflitto reali o apparenti che possano interferire impropriamente tra i propri interessi e quelli di UTC come quando uno dei propri dipendenti (o una persona legata a uno dei propri dipendenti) abbia un rapporto personale con un dipendente UTC che può prendere decisioni che possono influire sugli affari e sulle attività del Fornitore, o se un dipendente UTC abbia un qualsiasi interesse nell'attività del Fornitore (proprietà o interessi finanziari).

### **International Trade Compliance (ITC) (Conformità alle leggi internazionali sul commercio)**

Il Fornitore deve condurre attività commerciali in piena conformità alle leggi e ai regolamenti applicabili in materia di (a) esportazione, riesportazione e ritrasferimento di merci, dati tecnici, software e servizi;



Global Ethics & Compliance  
One World. One Code.

(b) importazione di merci; (c) sanzioni economiche ed embarghi; e (d) requisiti antiboicottaggio statunitensi.

### **Appalti pubblici**

Il Fornitore deve prestare particolare attenzione ad assicurare il rispetto di leggi e regolamenti in materia di appalti pubblici con il governo degli Stati Uniti.

Se il Fornitore sostiene un contratto UTC con il governo degli Stati Uniti, è tenuto a osservare in ogni circostanza le regole uniche e specifiche del governo degli Stati Uniti per la concorrenza leale: osservare le restrizioni che si applicano ai dipendenti del governo statunitense (quali le restrizioni relative a regali e assunzioni), fornire prodotti e servizi conformi alle specifiche, alle leggi e ai regolamenti, aderire a requisiti governativi in materia di contabilità e pratiche dei prezzi, dichiarare solo i costi ammissibili, garantire l'accuratezza dei dati presentati e la conformità a tutti gli altri requisiti applicabili del governo degli Stati Uniti.

### **Protezione di informazioni proprietarie**

Il Fornitore deve rispettare i diritti legittimi di proprietà e i diritti di proprietà intellettuale di UTC e di altri soggetti. È fatto obbligo per il Fornitore di adottare misure idonee per proteggere i dati sensibili, comprese le informazioni riservate, personali e proprietarie. Tali informazioni non devono essere utilizzate per scopi diversi da quelli di business previsti, a meno che il proprietario delle informazioni abbia fornito prima il suo consenso.

### **Accuratezza dei registri e della documentazione**

I libri societari e i registri contabili del Fornitore devono essere conservati e presentati in modo accurato e completo, devono riflettere tutte le transazioni e le

operazioni correlate alle attività con UTC. Devono inoltre documentare tutte le transazioni presentate dal Fornitore a UTC, ai suoi clienti e alle autorità di regolamentazione, in modo preciso e fedele. Il Fornitore non deve mai inserire annotazioni nei suoi libri e registri o alterare, occultare o distruggere qualsiasi documento per travisare qualsiasi fatto, circostanza o transazione inerente le attività con UTC.

### **Non discriminazione**

Il Fornitore deve trattare i propri dipendenti e partner commerciali, sia quelli attuali sia quelli potenziali, con dignità e rispetto, sulla base esclusiva del merito e di altri fattori legati a legittimi interessi commerciali, e in ogni caso a prescindere da razza, religione, colore della pelle, età, sesso, identità o espressione di genere, orientamento sessuale, paese di origine, stato civile, stato di reduce o disabilità.

### **Lavoro minorile**

Il Fornitore si impegna a verificare che il lavoro minorile non sia utilizzato nell'ambito delle proprie attività collegabili o meno al business con UTC. Il termine "minore" si riferisce a qualsiasi persona che abbia un'età inferiore a quella minima prevista per l'assunzione ai sensi della legge applicabile nel luogo in cui si svolge il lavoro.

### **Traffico di esseri umani**

Il Fornitore deve rispettare le leggi e le normative che vietano il traffico di esseri umani, pertanto non deve sostenere o ricorrere a forme di lavoro forzato, costretto o vincolato, al lavoro carcerario involontario, al lavoro in servitù, in schiavitù, né alla tratta di esseri umani.



Global Ethics & Compliance  
One World. One Code.

## Segnalazione anonima e segnalazione di condotta impropria

UTC si aspetta che il Fornitore offra ai propri dipendenti e ai propri partner adeguati canali di comunicazione per porre domande, sollevare questioni o preoccupazioni di carattere etico e legale (conformità alla legge), compresa, senza limitazione alcuna, la possibilità di riportare irregolarità o violazioni al presente Codice da parte del Fornitore o dei suoi partner commerciali, senza paura di ritorsioni, inclusa la possibilità di utilizzare mezzi di comunicazione per effettuare le segnalazioni in forma anonima.

Nel caso in cui il Fornitore venga a conoscenza di una condotta impropria, relativa alle attività intraprese con UTC, da parte di qualsiasi dipendente UTC, dipendente proprio o dei suoi partner commerciali, UTC si aspetta di esserne avvisata tempestivamente. A tal fine è possibile contattare l'Ufficio "UTC Global Ethics & Compliance Office" all'indirizzo

***[bpo@corphq.utc.com](mailto:bpo@corphq.utc.com)***

o, se si preferisce contattare UTC in forma anonima, è possibile utilizzare il canale di mediazione riservato "Ombudsman program". Per i dettagli riguardanti il programma UTC Ombudsman, visitare il sito Internet:

***<http://www.utc.com/Our-Company/Ethics-And-Compliance/Pages/Ombudsman-DIALOG.aspx>***

Il Fornitore è tenuto a indagare tempestivamente su tutte le segnalazioni inerenti a domande o problematiche di carattere legale ed etico.

## Programma "Etica & Conformità ai principi etici"

Il Fornitore, in base al volume e alla natura delle proprie attività di business, deve porre in atto sistemi di gestione, strumenti e processi che (a) garantiscano il rispetto delle leggi, dei regolamenti e dei requisiti previsti dal presente Codice; (b) promuovano la consapevolezza e la messa in atto di pratiche commerciali etiche, tra cui, a titolo esemplificativo, le aspettative descritte nel presente Codice; (c) agevolino la scoperta tempestiva, l'indagine, la comunicazione (ad UTC e a soggetti terzi, a seconda dei casi) e l'implementazione di azioni correttive in caso di violazione delle leggi, dei regolamenti o delle aspettative di cui al presente Codice; e che (d) garantiscano la formazione dei propri dipendenti sui requisiti di conformità, comprese le aspettative descritte nel presente Codice.

## I Partner commerciali del Fornitore

Se il contratto tra Fornitore e UTC non consente di assegnare, delegare o subappaltare gli obblighi contrattuali, UTC si aspetta che il Fornitore rispetti scrupolosamente tale divieto.

Se il contratto tra Fornitore e UTC consente di assegnare, delegare o subappaltare obblighi contrattuali o di procurarsi, da soggetti terzi, prodotti o servizi che saranno incorporati in prodotti o servizi che UTC ha acquistato dal Fornitore, UTC si aspetta che il Fornitore selezioni con attenzione i suoi partner commerciali, ed attui, con l'attenzione e la diligenza dovuta, azioni di verifica e vigilanza atte a prevenire e individuare i comportamenti impropri. Il Fornitore deve necessariamente trasferire i principi contenuti nel



Global Ethics & Compliance  
One World. One Code.

presente Codice ai propri partner commerciali. UTC riterrà il Fornitore responsabile di assicurare la conformità a tali principi da parte dei propri partner commerciali.

### **Rispetto del codice (Conformità)**

Il fornitore consentirà a UTC e/o ai suoi rappresentanti di valutare la propria conformità alle aspettative di cui al presente Codice nell'esecuzione di lavori per UTC, incluse le ispezioni in loco delle strutture e la revisione dei relativi libri, registri e di altri documenti. Sarà inoltre necessario fornire ad UTC, su specifica richiesta, le informazioni supplementari e le certificazioni che attestino la conformità al presente codice.

Il fornitore consentirà a UTC il diritto di valutare la conformità dei propri Partner commerciali alle aspettative di cui al presente Codice nell'esecuzione di lavori per UTC, incluse le ispezioni in loco delle strutture e la revisione dei relativi libri, registri e di altri documenti. Sarà inoltre necessario assicurarsi che i Partner commerciali del Fornitore, forniscano ad UTC, su specifica richiesta, le informazioni supplementari e le certificazioni che attestino la conformità al presente codice.

In caso di qualsiasi illecito, il Fornitore è tenuto a cooperare pienamente alle relative indagini condotte da UTC. Il Fornitore, inoltre, deve fare in modo che i propri partner commerciali collaborino pienamente nel caso l'indagine riguardi le loro prestazioni.

Il Fornitore (e i propri partner commerciali) sono tenuti a correggere eventuali non conformità individuate nel corso delle valutazioni. UTC non si assume alcun obbligo di monitorare o garantire il rispetto del presente Codice. Il Fornitore riconosce e accetta di essere l'unico responsabile della piena osservanza del presente Codice da parte dei propri direttori, funzionari, dipendenti, rappresentanti e partner commerciali.

Per domande o dubbi sul presente Codice, inclusa la sua applicazione in circostanze specifiche, in relazione all'esecuzione di attività svolte per UTC da parte della vostra organizzazione o in caso di sospetta mancanza da parte della vostra organizzazione nel soddisfare tali aspettative nello svolgimento di attività per UTC, si prega di inviare una e-mail all'ufficio UTC "Global Ethics & Compliance" all'indirizzo: [eco@corphq.utc.com](mailto:eco@corphq.utc.com) oppure, se si preferisce contattare UTC in forma anonima, di utilizzare il programma Ombudsman. Per dettagli sul programma visitare il sito:

<http://www.utc.com/Our-Company/Ethics-And-Compliance/Pages/Ombudsman-DIALOG.aspx>